



International Institute for  
Trade and Development

**บทความ**

**“แผนพัฒนาฯ ฉบับ 12 ของจีน: นัยต่อประเทศไทย”**

โดย

นางสาวจิตติกานต์ วงษ์กำภู

นักวิจัยสถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา

## แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ของจีน: นัยต่อประเทศไทย

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี (Five-Year Plan for National Economic and Social Development) เป็นแผนแม่บทในการดำเนินนโยบายของประเทศจีนที่ทุกภาคส่วนต้องปฏิบัติตาม และทุกมณฑลยึดถือเป็นแนวทางในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมให้สอดคล้องกัน โดยมีแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระดับมณฑล ที่อาจมีจุดเน้นเฉพาะเรื่องที่แตกต่างกันเป็นกรอบในการดำเนินนโยบาย ในระดับรองลงไป นับแต่ปี 1953 ประเทศจีนมีแผนพัฒนาฯ มาแล้วทั้งหมด 11 ฉบับ และปัจจุบันกำลังเข้าสู่แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12

เราสามารถแบ่งช่วงเวลาของแผนพัฒนาฯ จีนออกเป็น 2 ช่วงหลัก คือ ฉบับที่ 1 – 4 เป็นยุคที่จีนยังไม่เปิดประเทศและใช้นโยบายปฏิรูปทางเศรษฐกิจ และตั้งแต่ฉบับที่ 5 มาจนถึงปัจจุบัน เป็นช่วงจีนเริ่มเปิดประเทศและมีการปฏิรูปทางเศรษฐกิจอย่างเป็นรูปธรรม<sup>1</sup> บทบาทความเป็นหนึ่งในมหาอำนาจทางเศรษฐกิจของโลกที่ก้าวขึ้นมาเทียบชั้นกับมหาอำนาจเดิมอย่างสหรัฐอเมริกา สหภาพยุโรป และญี่ปุ่น ของจีนในปัจจุบัน ทำให้ความเคลื่อนไหวในด้านต่างๆ รวมทั้งการดำเนินนโยบายของจีนเป็นที่จับตามองของโลก การเข้าสู่แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ของจีนในปีนี้ นับเป็นจุดเปลี่ยนที่สำคัญของจีนที่ไทยควรติดตาม เนื่องจากไทยและจีนเป็นประเทศที่มีการติดต่อสัมพันธ์กันมานาน ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศแน่นแฟ้น การเปลี่ยนแปลงใดๆ ของจีนย่อมส่งผลกระทบต่อไทยอย่างไม่อาจหลีกเลี่ยงได้

บทความฉบับนี้ประกอบด้วย 3 ส่วน ได้แก่ 1) ภาพรวมของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปีฉบับที่ 12 ของจีน 2) แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ของจีนกับประเทศไทย และ 3) สรุปและข้อเสนอแนะ

### แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี ฉบับที่ 12 ของจีน (ปี 2011 -2015)

จากการประชุมเต็มคณะของคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชุดที่ 17 ครั้งที่ 5 ณ กรุงปักกิ่ง เมื่อวันที่ 15 – 18 ตุลาคม 2010 ที่ประชุมได้ประเมินความสำเร็จของการดำเนินการตามแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 11 ซึ่งพบว่า กำลังการผลิตของประเทศจีนพัฒนาอย่างรวดเร็ว การพัฒนาในด้านต่างๆ เช่น ด้านเทคโนโลยีประสบความสำเร็จอย่างกว้างขวาง เป้าหมายด้านตัวเลขทางเศรษฐกิจที่จีนกำหนดไว้ก็สามารถทำได้ทะลุเป้า ในปี 2010 มูลค่า GDP จีนสูงถึงประมาณ 5.75 ล้านล้านเหรียญสหรัฐฯ หรือขยายตัวกว่าร้อยละ 10 ซึ่งสูงกว่าที่ตั้งเป้าหมายไว้ที่ร้อยละ 8 ชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนดีขึ้นอย่างชัดเจน สถานะและบทบาทของประเทศโดดเด่นขึ้น และมีการสร้างสรรค์ในด้านต่างๆ ทั้งเศรษฐกิจ การเมือง วัฒนธรรม สังคม และสิ่งแวดล้อม อีกทั้งพรรคคอมมิวนิสต์จีนมีพัฒนาการมากขึ้น จึงนับว่าเป็นการพลิกโฉมประวัติศาสตร์ในการสร้างสรรค์

<sup>1</sup> ศูนย์ความรู้เพื่อการค้าและการลงทุนกับจีน (2552), “พัฒนาการของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติของจีน” จาก <http://www.chineselawclinic.moc.go.th/> (สืบค้นเมื่อวันที่ 15 เมษายน 2554)

ระบบสังคมนิยมแบบจีนครั้งสำคัญ แม้ว่าในช่วงเวลาของแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 11 จีนต้องเผชิญความเสี่ยงและความท้าทายในด้านต่างๆ ทั้งที่เกิดภายในประเทศและวิกฤติต่างๆ ในโลก ช่วงเวลาดังกล่าวก็ยังนับเป็นโอกาสที่ดีในเชิงยุทธศาสตร์สำหรับการพัฒนาประเทศครั้งสำคัญ

การเปลี่ยนผ่านจากแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 11 เข้าสู่แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 เป็นจุดเปลี่ยนที่สำคัญของการพัฒนาประเทศจีนไปสู่สังคม “เสี่ยวกั่ง”<sup>2</sup> หรือ สังคมที่กินคืออยู่อย่างทั่วหน้า<sup>3</sup> และยังเป็น การปรับแนวทางพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศจากระยะกลางให้มีความมั่นคงในระยะยาวมากขึ้น นอกจากนี้ ในช่วงแผนพัฒนาฯ 12 ถือเป็นช่วงครบรอบการปฏิรูปเศรษฐกิจและเปิดประเทศมากกว่า 3 ทศวรรษ แผนพัฒนาฯ ฉบับนี้จะเป็นจุดเปลี่ยนแปลงที่สำคัญ เนื่องจากในครั้งนี้จีนจะไม่เน้นการเพิ่มขึ้นของอัตราการเติบโตทางเศรษฐกิจในเชิงตัวเลขเท่าใดนัก แต่จะเน้นการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืนและการพัฒนาชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนอย่างทั่วถึงเป็นหลัก สาระสำคัญของแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ของจีน แบ่งเป็น 16 หมวดหลัก ดังต่อไปนี้

**ตารางที่ 1: สาระสำคัญของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 12 ของจีน**

| หมวด | สาระสำคัญ  |
|------|--|
| 1    | ปรับเปลี่ยนวิธีใหม่ สร้างโฉมหน้าใหม่ที่มีการพัฒนาตามหลักวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี  |
| 2    | การเกษตรเข้มแข็ง เกษตรกรได้ประโยชน์ เร่งสร้างสรรค์ชนบทใหม่ในสังคมนิยม  |
| 3    | เปลี่ยนรูปแบบใหม่ ยกระดับ เพิ่มศักยภาพของการแข่งขันของวิสาหกิจ   |
| 4    | สร้างสภาพแวดล้อมเพื่อเอื้อต่อการพัฒนาภาคบริการ   |
| 5    | ส่งเสริมการพัฒนาอย่างสมดุลระหว่างภูมิภาคและส่งเสริมการพัฒนาของความเป็นเมืองอย่างแข็งแกร่ง                                    |
| 6    | พัฒนาแบบสีเขียว สร้างสรรค์สังคมแบบประหยัดพลังงาน เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม  |
| 7    | นวัตกรรมขับเคลื่อนการปฏิบัติตามยุทธศาสตร์ว่าด้วยวิทยาศาสตร์ การศึกษาทำให้ชาติเจริญ และยุทธศาสตร์ว่าด้วยบุคลากรทำให้ชาติเจริญ |
| 8    | ปรับปรุงชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชน สร้างระบบบริการสาธารณะที่สมบูรณ์แบบ  |
| 9    | เสริมสร้างและสร้างสรรค์ระบบบริหารสังคม   |
| 10   | สืบสาน สร้างสรรค์และผลักดันการพัฒนาวัฒนธรรมให้เจริญรุ่งเรืองยิ่งขึ้น   |
| 11   | ปฏิรูป พิชิตอุปสรรค สร้างระบบเศรษฐกิจกลไกการตลาดแบบสังคมนิยมให้สมบูรณ์แบบ  |
| 12   | อำนวยประโยชน์แก่กันและกัน (win-win) ยกระดับการเปิดประเทศให้สูงขึ้น   |

<sup>2</sup> หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่กต 1304/ว.2268 ลงวันที่ 29 ธันวาคม 2553 เรื่อง “แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี (2554-2558) ฉบับที่ 12 ของจีน” จาก [http://www.fii.or.th/2008/download/government\\_news/แผนพัฒนาเศรษฐกิจจีน12\\_647.pdf](http://www.fii.or.th/2008/download/government_news/แผนพัฒนาเศรษฐกิจจีน12_647.pdf) (สืบค้นเมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2554)

<sup>3</sup> นักปราชญ์ขงจื้อ ได้อธิบายไว้ว่า “สังคมเสี่ยวกั่งหมายถึงสังคมที่ประชาชนสามารถดำเนินชีวิตอย่างมีความสุขในระดับหนึ่ง” โดยตั้งเสี่ยวกั่ง ได้นำเอาความหมายของคำนี้มาประยุกต์ใช้ตามทัศนคติทางการเมือง ซึ่งจะเป็นที่เข้าใจของชาวจีนว่า เป็นสังคมที่ยังไม่มั่งคั่งชะติเดียว แต่ประชาชนก็พออยู่พอกินและไม่เดือนร้อนเรื่องปากท้อง

|    |   |
|----|---|
| 13 | พัฒนาประชาธิปไตย ผลักดันการสร้างสรรค์อารยธรรมทางการเมืองในระบอบสังคมนิยม        |
| 14 | ขยายความร่วมมือ ร่วมกันสร้าง “ครอบครัวของชนชาติจีน” ด้วยกัน                     |
| 15 | ทหาร ประชาชนกลมกลืน เสริมสร้างการป้องกันประเทศและกองทัพให้มีความทันสมัยยิ่งขึ้น |
| 16 | ปฏิบัติอย่างเข้มแข็งเพื่อบรรลุเป้าหมายอันยิ่งใหญ่                               |

ที่มา: เอกสารประกอบการสัมมนาเรื่อง “ฝ่าแผนพัฒนาฯ ฉบับ 12 ของจีน” จัดโดยคณะเศรษฐศาสตร์ และศูนย์บริการวิชาการเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ร่วมกับสถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา (องค์การมหาชน) เมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2554

ในด้านเป้าหมายสำคัญของแผนดังกล่าว เราอาจแบ่งเป้าหมายหลักของแผนฉบับนี้เป็นหลายด้านด้วยกัน อาทิ ด้านเศรษฐกิจ ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ด้านการเกษตร ด้านประชากรและด้านสังคม ตลอดจนด้านสิ่งแวดล้อม โดยมีตัวอย่างประเด็นสำคัญของเป้าหมายแต่ละด้าน ดังแสดงในตารางต่อไปนี้<sup>4</sup>

ตารางที่ 2: เป้าหมายและประเด็นสำคัญของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติฉบับที่ 12 ของจีน<sup>5</sup>

| เป้าหมาย     | ประเด็นสำคัญ  |
|--------------|---|
| ด้านเศรษฐกิจ | <ul style="list-style-type: none"> <li>อัตราการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจเฉลี่ยร้อยละ 7 ต่อปี</li> <li>เพิ่มตำแหน่งงานในเขตเมืองอีกกว่า 45 ล้านตำแหน่ง เฉลี่ยปีละไม่น้อยกว่า 9 ล้านคน (เนื่องจากการย้ายจากชนบทเข้าสู่เขตเมืองโดยเฉลี่ยไม่น้อยกว่าปีละ 8 ล้านคน)</li> <li>ควบคุมภาวะการว่างงานในเขตเมืองไม่ให้เกินร้อยละ 5 จากเดิมที่ร้อยละ 4.1</li> <li>ควบคุมราคาสินค้าอุปโภคบริโภคให้มีเสถียรภาพ โดยจะคงระดับดัชนีราคาผู้บริโภคให้อยู่ที่อัตราร้อยละ 4</li> <li>เพิ่มมูลค่าอุตสาหกรรมภาคบริการให้ได้ถึงร้อยละ 47 ของผลิตภัณฑ์มวลรวม (เฉลี่ยเพิ่มร้อยละ 4 ต่อปี)</li> <li>พัฒนาเขตชนบทให้เป็นเมืองมากขึ้น โดยให้มีสัดส่วนความเป็นเมือง (Urbanisation) เพิ่มจากร้อยละ 47.5 เป็นร้อยละ 51.5</li> </ul> |

<sup>4</sup> รวบรวมข้อมูลจาก สำนักงานกองทุนสนับสนุนงานวิจัย (สกว.), “คอลัมน์คลื่นบูรพา: เป้าหมายหลักแผนพัฒนา 12/5” จาก

[http://pr.trf.or.th/index.php?option=com\\_content&view=article&id=442:--125&catid=37:2010-06-10-02-36-14&Itemid=55](http://pr.trf.or.th/index.php?option=com_content&view=article&id=442:--125&catid=37:2010-06-10-02-36-14&Itemid=55) (สืบค้นเมื่อวันที่ 16

เมษายน 2554) เอกสารประกอบการสัมมนาเรื่อง “ฝ่าแผนพัฒนาฯ ฉบับ 12 ของจีน” จัดโดย สถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา ร่วมกับคณะเศรษฐศาสตร์และศูนย์บริการวิชาการเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และ

สำนักบริหารกิจการต่างประเทศ สำนักปลัดกระทรวงพาณิชย์, “เป้าหมายสำคัญภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติจีน ฉบับที่ 12 (ปี 2011 – 2015)” จาก [http://www2.moc.go.th/ewt\\_dl\\_link.php?nid=5215&filename=law\\_index](http://www2.moc.go.th/ewt_dl_link.php?nid=5215&filename=law_index) (สืบค้นเมื่อวันที่ 16 เมษายน 2554)

<sup>5</sup> สำนักงานกองทุนสนับสนุนงานวิจัย (สกว.), “คอลัมน์คลื่นบูรพา: เป้าหมายหลักแผนพัฒนา 12/5” จาก

[http://pr.trf.or.th/index.php?option=com\\_content&view=article&id=442:--125&catid=37:2010-06-10-02-36-14&Itemid=55](http://pr.trf.or.th/index.php?option=com_content&view=article&id=442:--125&catid=37:2010-06-10-02-36-14&Itemid=55) (สืบค้นเมื่อวันที่ 9 มีนาคม

2554) เอกสารประกอบการสัมมนาเรื่อง “ฝ่าแผนพัฒนาฯ ฉบับ 12 ของจีน” จัดโดยคณะเศรษฐศาสตร์ และศูนย์บริการวิชาการเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ร่วมกับสถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา (องค์การมหาชน) เมื่อ วันจันทร์ที่ 28 มีนาคม 2554 และ “Highlights of China’s 12<sup>th</sup> five-year plan” (March 5<sup>th</sup>, 2011) from [http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-03/05/c\\_13762028.htm](http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-03/05/c_13762028.htm) (Retrieved on 10<sup>th</sup> June 2011)

|  |  |
|--|--|
| <p>ด้านการพัฒนา<br/>วิทยาศาสตร์และ<br/>เทคโนโลยี</p>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>● เพิ่มงบประมาณวิจัยและพัฒนาให้ได้อ้อยละ 2.2 ของ GDP (จากเดิมร้อยละ 1.75 ในปี 2010) ซึ่งจะสอดคล้องกับเป้าหมายของรัฐบาลจีนที่จะปรับเปลี่ยนเมืองด้านตะวันออกชายฝั่งทะเลจากการเป็น โรงงานอุตสาหกรรมของโลก (World's Factory) เป็นศูนย์กลางในการวิจัยและพัฒนา (Hubs of R&amp;D) การผลิตที่ต้องใช้เทคโนโลยีขั้นสูง และการบริการ</li> <li>● เพิ่มจำนวนสิทธิบัตรสิ่งประดิษฐ์ให้ได้ 3.3 สิทธิบัตรต่อประชากร 10,000 คน (จากเดิม 1.7 สิทธิบัตร ต่อประชากร 10,000 คน)</li> </ul>  |
| <p>ด้านการเกษตร</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● กำหนดปริมาณผลผลิตธัญพืชไม่ให้ต่ำกว่า 540 ล้านตัน ในช่วง 5 ปี ข้างหน้า</li> <li>● รักษาพื้นที่เกษตรกรรมไม่ให้ต่ำกว่า 1,818 ล้านหมู่ ( 1 หมู่ = 666.7 ตารางเมตร)</li> <li>● ส่งเสริมการเกษตรสมัยใหม่ คือ การเกษตรที่เน้นการใช้เทคโนโลยีขั้นสูง และการบริหารจัดการที่ทันสมัย</li> </ul>  |
| <p>ด้านประชากร/ชีวิต<br/>ความเป็นอยู่และ<br/>ด้านสังคม</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● เพิ่มอัตราส่วนการสำเร็จการศึกษาภาคบังคับ 9 ปี จากร้อยละ 89.7 ในปี 2010 เป็นร้อยละ 93 ในปี 2015</li> <li>● เพิ่มอัตราส่วนการเข้าเรียนในระดับมัธยมปลาย จากร้อยละ 82.5 ในปี 2010 เป็นร้อยละ 87 ในปี 2015</li> <li>● ให้บริการการศึกษาภาคบังคับฟรี ทั้งค่าที่พัก ค่าหนังสือ รวมทั้งค่าเล่าเรียนระดับอาชีวศึกษาสำหรับนักศึกษายากจน หรือ นักศึกษาที่เรียนเกี่ยวกับการเกษตร</li> <li>● ให้เงินช่วยเหลือนักเรียนในระดับอนุบาลที่มีฐานะยากจน เด็กกำพร้า และคนพิการ เป็นต้น</li> <li>● ควบคุมจำนวนประชากรให้อยู่ที่ 1,390 ล้านคน</li> <li>● เพิ่มอายุขัยเฉลี่ยของประชากรสูงวัย อีกหนึ่งปี จากเดิม 73.5 ปี เป็น 74.5 ปี</li> <li>● เพิ่มรายได้ของคนในเมือง จาก 19,109 หยวนต่อเดือน เป็น 26,810 หยวน และเพิ่มรายได้ของคนในชนบท จาก 5,919 หยวน เป็น 8,310 หยวนในปี 2015 หรือเพิ่มขึ้นประมาณร้อยละ 7</li> <li>● จัดสวัสดิการให้ครอบคลุมประชากรทั้งเขตเมืองและชนบท</li> <li>● สร้างที่อยู่อาศัยราคาถูกลงสำหรับผู้มีรายได้ต่ำเพิ่มอีก 36 ล้านหน่วย</li> <li>● สร้างเส้นทางรถไฟความเร็วสูงให้มีระยะทางทั้งหมด 45,000 กิโลเมตร</li> <li>● สร้างเครือข่ายทางพิเศษหรือทางด่วนให้มีระยะทางทั้งหมด 83,000 กิโลเมตร</li> <li>● เพิ่มค่าแรงขั้นต่ำอีกไม่น้อยกว่าร้อยละ 13 ต่อปี โดยค่าแรงขั้นต่ำต้องไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 ของเงินเดือนโดยเฉลี่ยของแต่ละพื้นที่</li> <li>● จัดหาบริการสาธารณสุขให้ทั่วถึงทั้งเขตเมืองและชนบท</li> <li>● เพิ่มจำนวนอาสาสมัครสังคมให้ได้อ้อยละ 10 ของประชากร</li> </ul> |

|                 |   |
|-----------------|---|
| ด้านสิ่งแวดล้อม | <ul style="list-style-type: none"> <li>● เพิ่มสัดส่วนพลังงานสะอาดให้ได้อ้อยละ 11.4</li> <li>● เพิ่มประสิทธิภาพการใช้น้ำต่อหน่วยอ้อยละ 30</li> <li>● ประหยัดการใช้พลังงานต่อหน่วย GDP ให้ได้อ้อยละ 16</li> <li>● ลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ต่อหน่วย GDP ให้ได้อ้อยละ 17</li> <li>● เพิ่มพื้นที่ป่าไม้เป็นร้อยละ 21.66</li> </ul> |
|-----------------|---|

จากเป้าหมายหลักๆ ดังกล่าวแล้ว ประเด็นที่น่าจับตามองเป็นพิเศษ คือ เป้าหมายด้านเศรษฐกิจที่รัฐบาลจีนกำลังมุ่งเน้นการขยายอุปสงค์ภายในประเทศควบคู่ไปกับการลดระดับการพึ่งพาโลกภายนอกในด้านเศรษฐกิจ เพื่อเป็นการเตรียมรับมือกับภาวะการส่งออกชะลอตัว โดยหันมาเน้นการสร้างมูลค่าทางเศรษฐกิจจากการกระตุ้นการบริโภคภายในประเทศแทน ซึ่งแนวทางดังกล่าวจะเป็นยุทธศาสตร์การพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศจีนในระยะยาวต่อไป ทั้งนี้ นักวิชาการด้านจีนศึกษาบางท่านยังได้ให้ข้อคิดเห็นไว้ว่า จีนกำลังเปลี่ยนจากการเป็นโรงงานของโลกที่โตเพราะส่งออก (Export-led growth) ไปเป็นตลาดของโลกที่โตเพราะบริโภค (Consumer-led growth)

อย่างไรก็ดี นอกจากการกระตุ้นอุปสงค์ในประเทศเป็นหลักแล้ว จีนยังเดินหน้าพัฒนาภาคอุตสาหกรรมของประเทศอย่างต่อเนื่อง โดยภายใต้แผนพัฒนาฯ ฉบับนี้ จีนจะเน้นพัฒนาอุตสาหกรรมเชิงยุทธศาสตร์ 7 ประเภท ที่จะช่วยส่งเสริมพลังสร้างสรรค์ของประเทศ และผลักดันให้จีนกลายเป็นผู้นำในเวทีโลก และที่สำคัญ คือ จะช่วยพัฒนาให้เกิดการจ้างงานในอุตสาหกรรมที่มีมูลค่าสูงมาแทนที่งานในอุตสาหกรรมที่มีมูลค่าไม่สูงนักของจีน เช่น อุตสาหกรรมเบา และอุตสาหกรรมสิ่งทอ เนื่องจากมีแนวโน้มว่าศักยภาพการแข่งขันของจีนในอุตสาหกรรมเหล่านี้กำลังลดลง โดยมีสาเหตุมาจากการแข็งค่าของเงินหยวน ประกอบกับต้นทุนด้านค่าแรงและวัตถุดิบที่เกี่ยวข้องเริ่มสูงขึ้น<sup>6</sup> ทั้งนี้ จีนมีเป้าหมายว่าจะพัฒนามูลค่าอุตสาหกรรมใหม่เหล่านี้ให้มีสัดส่วนประมาณร้อยละ 8 ของ GDP<sup>7</sup> อุตสาหกรรมทั้ง 7 ประเภทนี้ ได้แก่

- 1) อุตสาหกรรมสารสนเทศรุ่นใหม่ (Next generation information technology)
- 2) อุตสาหกรรมประหยัดพลังงานและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม (Energy Saving and environmental protection)
- 3) อุตสาหกรรมพลังงานใหม่ (New Energy)
- 4) อุตสาหกรรมเทคโนโลยีชีวภาพ (Biotechnology)
- 5) อุตสาหกรรมผลิตขั้นสูง (High-end equipment manufacturing)

<sup>6</sup> Reuters (7<sup>th</sup> March, 2011), "Analysis: Why the world should heed China's five-year plan" from <http://www.reuters.com/article/2011/03/07/us-china-economy-plan-idUSTRE7261J820110307> (Retrieved on 10<sup>th</sup> June 2011)

<sup>7</sup> "Highlights of China's 12<sup>th</sup> five-year plan" (March 5<sup>th</sup>, 2011) from [http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-03/05/c\\_13762028.htm](http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-03/05/c_13762028.htm) (Retrieved on 10<sup>th</sup> June 2011)

- 6) อุตสาหกรรมวัสดุใหม่ (New materials)
- 7) อุตสาหกรรมยานยนต์พลังงานสะอาด (Clean energy vehicles)

เพื่อให้สอดคล้องกัน รัฐบาลจีนได้กำหนด **“แผนพัฒนาอุตสาหกรรมพลังงานใหม่”** (ปี 2011 – 2020) แผนดังกล่าวจะเป็นกลไกในการส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมพลังงานใหม่และอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอย่างเป็นรูปธรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง อุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกับพลังงานนิวเคลียร์ พลังงานลม พลังงานแสงอาทิตย์ ถ่านหินสะอาด โครงข่ายไฟฟ้าอัจฉริยะ และพลังงานรถยนต์ชนิดใหม่ เป็นต้น เป้าหมายหลักของการมีแผนดังกล่าวก็เพื่อลดการพึ่งพาการใช้ถ่านหิน ลดการปล่อยซัลเฟอร์ ลดการปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์ และเพิ่มการจ้างงานได้อีกทางหนึ่ง<sup>8</sup> การเร่งส่งเสริมอุตสาหกรรมทั้ง 7 ประเภท จึงเป็นที่น่าจับตาว่าไทยจะสามารถสร้าง โอกาสหรือได้ประโยชน์จากการเน้นพัฒนาอุตสาหกรรมเหล่านี้ของจีนได้อย่างไรบ้าง

พึงสังเกตในแผนพัฒนาฯ ฉบับ 12 นี้ว่า จีนไม่ได้เน้นส่งเสริมอุตสาหกรรมการผลิตเพียงอย่างเดียว แต่จีนยังเน้นส่งเสริมภาคบริการมากขึ้น จะเห็นได้จากเป้าหมายในการเพิ่มมูลค่าการค้าในภาคบริการให้ได้ร้อยละ 47 ของ GDP จากเดิมที่มีสัดส่วนประมาณร้อยละ 40 - 43 ในช่วงแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 11 (ปี 2006 – 2010) ทั้งนี้ **ด้านการเงินการธนาคาร** เป็นหนึ่งในภาคบริการที่จีนให้ความสำคัญ โดยในแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 นี้ จีนมุ่งมั่นที่จะเร่งปฏิรูประบบสถาบันการเงินให้มีความเข้มแข็งมากขึ้น เนื่องจากการรักษาความมั่นคงทางการเงินเป็นหนึ่งในเป้าหมายสำคัญของจีน ซึ่งต่อเนื่องจากแผนฉบับที่แล้ว

ในส่วนประเด็น**ด้านการลงทุนของจีน** โดยในแผนฉบับนี้ยังคงเดินตามแนวทางเดิมจากแผนพัฒนาฯ ฉบับ 11 คือ **เน้นยุทธศาสตร์ “เดินออกไป”** (Going Global Policy) ซึ่งก็คือ การออกไปลงทุนในต่างประเทศนั่นเอง โดยปัจจัยที่ผลักดันให้ออกไปลงทุนในต่างประเทศมีหลายประการด้วยกัน อาทิ เพื่อเข้าสู่ตลาดในต่างประเทศ เข้าถึงแหล่งทรัพยากร/แหล่งพลังงาน เรียนรู้เทคโนโลยีใหม่ๆ และเพื่อความสะดวกด้านโลจิสติกส์ หรือเพื่อหลีกเลี่ยงมาตรการกีดกันสินค้าจีน รวมทั้งหาแหล่งค่าแรงที่ถูกกว่าในประเทศจีน เป็นต้น สำหรับประเด็นเรื่องค่าแรงในจีนที่เริ่มสูงขึ้นนั้น ส่วนหนึ่งเป็นผลมาจากกฎหมายแรงงานฉบับใหม่ของจีนที่ต้องการให้แรงงานจีนมีสวัสดิการดีขึ้น และได้กำหนดให้มีค่าใช้จ่ายประกันสังคมมากถึงประมาณร้อยละ 30 ของค่าจ้าง ซึ่งจะทำให้เพิ่มต้นทุนของผู้ประกอบการเป็นอย่างมาก

อย่างไรก็ตาม จีนไม่ได้มองข้ามการส่งเสริมการลงทุนจากต่างประเทศ (Inward FDI) แต่จะเป็นการส่งเสริมเฉพาะเรื่อง เน้นด้านที่จีนกำลังต้องการพัฒนาเป็นพิเศษ ซึ่งในปัจจุบันจีนเน้นส่งเสริมการลงทุนใน **อุตสาหกรรมเกษตรสมัยใหม่ อุตสาหกรรมที่รักษาสิ่งแวดล้อม และการลงทุนที่เกี่ยวข้องกับเทคโนโลยีทันสมัย**

<sup>8</sup> สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน, “ภาวะการลงทุนโดยตรงจากจีนในประเทศไทยปี 2553 (มกราคม – มิถุนายน)” จาก [http://www.boi.go.th/thai/download/investment\\_foreign/155/TPRC106.pdf](http://www.boi.go.th/thai/download/investment_foreign/155/TPRC106.pdf) (สืบค้นเมื่อวันที่ 11 เมษายน 2554)

นอกจากนี้ จีนประกาศให้ความสำคัญกับการพัฒนาและใช้ประโยชน์ผ่าน “**Soft Power ด้านวัฒนธรรม**” ของจีนเป็นอย่างมาก จึงระบุเรื่องดังกล่าวไว้ในแผนพัฒนาฯ ฉบับนี้ ซึ่งเป็นครั้งแรกที่มีการระบุประเด็น “Soft Power” ทางวัฒนธรรมไว้ในแผนพัฒนาฯ ของจีน จึงมีแนวโน้มว่า Soft power ด้านวัฒนธรรมจะเป็นเครื่องมือสำคัญในการดำเนินนโยบายต่างประเทศของจีนในอนาคต<sup>9</sup>

ในแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ยังได้ระบุถึงเรื่องการส่งเสริม “**ธรรมาภิบาลสังคม**” ซึ่งก็คือเป็นครั้งแรกที่จีนบรรจุประเด็นด้านสังคมไว้ในแผนพัฒนาฯ นายกรัฐมนตรีจีนได้กล่าวถึงปัญหาใหญ่ของจีนที่ต้องเร่งแก้ไข อาทิ ภาวะเงินเฟ้อที่ทำให้ราคาสินค้าเพิ่มสูงขึ้น การคอร์รัปชัน การสูญกรรมสิทธิ์การใช้ที่ดิน และความปลอดภัยของอาหาร ในแผนพัฒนาฯ ฉบับนี้มีการกำหนดมาตรการเพื่อลดปัญหาสังคม และปรับปรุงการรับมือ/โต้ตอบกับสถานการณ์ฉุกเฉินต่างๆ เพื่อยกระดับการบรรเทาทุกข์และเตรียมพร้อมสำหรับภัยพิบัติธรรมชาติที่อาจเกิดขึ้น<sup>10</sup>

อย่างไรก็ดี นอกจากแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 จะระบุแนวทางการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศโดยรวมแล้ว ยังได้ระบุถึง**การพัฒนาของฮ่องกง**ไว้ด้วย อาทิ การยกระดับเพื่อเป็นศูนย์กลางการเงิน การค้าและการขนส่งทางเรือให้สูงขึ้น เน้นให้อุตสาหกรรมใช้เทคโนโลยีใหม่ และผลักดันให้เกิดการประสานการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมอย่างเหมาะสม เป็นต้น<sup>11</sup>

จากแนวทางตามแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ของรัฐบาลกลางดังกล่าวแล้ว ขณะนี้แต่ละมณฑลก็ได้มีการเตรียมการดำเนินตามแผนแม่บทของประเทศ โดยจะเน้นในแต่ละด้านแตกต่างกันไป เช่น มณฑลยูนนาน มีเป้าหมายเพิ่มรายได้ของประชาชนให้ได้อย่างละ 10 ต่อปี นอกจากนี้ตามแผนยุทธศาสตร์ของนครคุนหมิง เมืองหลวงของมณฑลยูนนาน มีเป้าหมายพัฒนาคุนหมิงให้เป็นสังคมพอเพียงตามแนวทางของรัฐบาลกลาง โดยภายในปี 2015 จะพัฒนามณฑลยูนนานรวมทั้งนครคุนหมิง ให้เป็นมณฑลที่มีการเติบโตทางเศรษฐกิจควบคู่กับการอนุรักษ์วัฒนธรรมและสิ่งแวดล้อม กำหนดให้ยูนนานเป็นมณฑลศูนย์กลางและเป็นสะพานสำคัญเชื่อมสู่ประเทศเพื่อนบ้านทางภาคตะวันตกเฉียงใต้ของจีน<sup>12</sup>

<sup>9</sup> หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่กต 1304/ว.2268 ลงวันที่ 29 ธันวาคม 2553 เรื่อง “แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี (2554 – 2558) ฉบับที่ 12 ของจีน” จาก [http://www.fti.or.th/2008/download/government\\_news/แผนพัฒนาเศรษฐกิจจีน12\\_647.pdf](http://www.fti.or.th/2008/download/government_news/แผนพัฒนาเศรษฐกิจจีน12_647.pdf) (สืบค้นเมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2554)

<sup>10</sup> ผู้จัดการออนไลน์ (7 มีนาคม 2554), “ผู้นำจีนถก “ธรรมาภิบาลสังคม” ในแผนพัฒนาฯชาติ 5 ปี” จาก <http://www.manager.co.th/China/ViewNews.aspx?NewsID=954000029138> (สืบค้นเมื่อวันที่ 3 มิถุนายน 2554)

<sup>11</sup> CRI online (14 ธันวาคม 2553), “แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ 5 ปี ฉบับที่ 12 จะสร้างโอกาสใหม่แก่ฮ่องกง” จาก <http://thai.cri.cn/247/2010/12/14/230s182674.htm> (CRI ย่อมาจาก China Radio International)

<sup>12</sup> กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ (10 มกราคม 2554), “แผนพัฒนานครคุนหมิง มณฑลยูนนานตามแนวทางแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ 5 ปี ฉบับที่ 12 ของจีน” จาก <http://www.ryt9.com/s/expd/1063726> (สืบค้นเมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2554)



## แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ของจีนกับประเทศไทย

จากเนื้อหาแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 อาจแบ่งประเด็นที่ประเทศไทยมีแนวโน้มจะได้รับผลกระทบได้เป็น 2 ด้านหลักๆ ดังนี้

### 1. ด้านการค้าระหว่างประเทศ

เนื่องจากเหตุการณ์วิกฤติการเงินโลกและวิกฤติเศรษฐกิจโลกในช่วงที่ผ่านมา ทำให้การบริโภคในตลาดโลกได้รับผลกระทบในทางลบ เป็นเหตุให้มูลค่าการส่งออกของประเทศต่างๆ ทั่วโลก รวมทั้งประเทศไทย เกิดความผันผวนไปตามๆ กัน รัฐบาลจีนจึงได้มุ่งเน้นส่งเสริมเศรษฐกิจไปที่การบริโภคภายในประเทศมากขึ้น โดยมีเป้าหมายเพื่อลดการพึ่งพาส่งออก ไทยแม้จะไม่ใช่คู่ค้ารายใหญ่ของจีน (โดยในปี 2010 ไทยมีส่วนแบ่งในตลาดจีนเพียงประมาณร้อยละ 2.3 เท่านั้น) แต่จีนนับว่าเป็นคู่ค้าที่สำคัญมากของไทย เมื่อพิจารณาเป็นรายประเทศแล้ว จีนเป็นตลาดส่งออกอันดับ 1 ของไทยในปี 2010 ที่ผ่านมา ภาครัฐของไทยก็ให้น้ำหนักกับการขยายการค้าระหว่างประเทศกับจีนให้มากขึ้น และมีเป้าหมายจะเพิ่มการส่งออกไปยังตลาดจีนให้มากขึ้นในอัตราร้อยละ 20 – 25<sup>13</sup>

นอกจากนี้ หากพิจารณาจากอุตสาหกรรมที่จีนเร่งส่งเสริมตามที่ได้ประกาศไว้ในแผนพัฒนาฯ ฉบับนี้อาจกล่าวได้ว่า ในระยะเบื้องต้นไทยน่าจะยังมีโอกาสที่สดใสในตลาดจีนอยู่ไม่น้อย โดยกลุ่มสินค้าที่มีแนวโน้มในการส่งออกไปตลาดจีน ได้แก่ สินค้าที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมและอนุรักษ์พลังงาน เช่น เครื่องใช้ไฟฟ้าประหยัดพลังงาน สินค้าที่ลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ โดยหนึ่งในตัวอย่างที่น่าสนใจ คือ สินค้าประเภทรถยนต์ที่ใช้พลังงานสะอาดหรือพลังงานทดแทน ซึ่งกำลังเป็นที่สนใจในขณะนี้ โดยรัฐบาลจีนให้เงินอุดหนุนกับผู้ที่ต้องการซื้อรถยนต์ประเภทนี้ อาทิ รถยนต์พลังงานไฟฟ้า เป็นต้น นอกจากนี้ สินค้าประเภทที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมประเภทอื่น เช่น สินค้าเกษตรอินทรีย์ ผลิตภัณฑ์สปา และสมุนไพรไทย ก็มีแนวโน้มว่าจะเป็นที่นิยมมากขึ้นเช่นเดียวกัน<sup>14</sup> ทั้งนี้ สำหรับสินค้า 2 ประเภทหลังจะเชื่อมโยงกับความนิยมต่อบริการสปาของไทยในหมู่นักท่องเที่ยวจีนที่กำลังขยายตัวเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ในกรณีของสินค้าเกษตรนั้น แม้ว่าจีนกำลังเร่งส่งเสริมอุตสาหกรรมเกษตรสมัยใหม่เพื่อพัฒนาศักยภาพการผลิตสินค้าเกษตรของประเทศ และลดการพึ่งพาการนำเข้า แต่จีนยังคงต้องพึ่งพาการนำเข้าสินค้าเกษตรจากต่างประเทศ การส่งออกสินค้าเกษตรกรรมและสินค้าอุตสาหกรรมการเกษตรจากไทยไปจีน จึงยังมีแนวโน้มขยายตัวอย่างต่อเนื่อง ดังแสดงในตารางที่ 3

<sup>13</sup> หนังสือพิมพ์ฐานเศรษฐกิจ (ฉบับที่ 2,578 วันที่ 28-30 ตุลาคม 2553), “ส่งออกไทยไปจีนทะยานขึ้นเบอร์หนึ่ง” จาก

[http://ils.labour.go.th/index.php?option=com\\_content&view=article&id=112:2010-10-29-06-52-04&catid=5:2010-02-03-09-09-03](http://ils.labour.go.th/index.php?option=com_content&view=article&id=112:2010-10-29-06-52-04&catid=5:2010-02-03-09-09-03) (สืบค้นเมื่อวันที่ 14 พฤษภาคม 2554)

<sup>14</sup> หนังสือพิมพ์ฐานเศรษฐกิจ (ฉบับที่ 2,578 28-30 ตุลาคม 2553), “ส่งออกไทยไปจีนทะยานขึ้นเบอร์หนึ่ง” จาก

[http://ils.labour.go.th/index.php?option=com\\_content&view=article&id=112:2010-10-29-06-52-04&catid=5:2010-02-03-09-09-03](http://ils.labour.go.th/index.php?option=com_content&view=article&id=112:2010-10-29-06-52-04&catid=5:2010-02-03-09-09-03) (สืบค้นเมื่อวันที่ 14 พฤษภาคม 2554)

ตารางที่ 3: มูลค่าการส่งออกสินค้าเกษตรของไทยไปยังจีนและฮ่องกง

| ชื่อสินค้า                                     | มูลค่า: ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ |         |         |         | อัตราการขยายตัว (%) |       |      |       |
|--|---------------------------|---------|---------|---------|---------------------|-------|------|-------|
|  | 2007                      | 2008    | 2009    | 2010    | 2007                | 2008  | 2009 | 2010  |
| สินค้าเกษตรกรรม<br>(กสิกรรม ปศุสัตว์<br>ประมง) | 2,973.0                   | 3,184.3 | 3,371.0 | 4,661.0 | 421.52              | 7.11  | 5.86 | 38.27 |
| สินค้าอุตสาหกรรม<br>การเกษตร                   | 384.0                     | 372.4   | 388.0   | 441.2   | 53.56               | -3.02 | 4.19 | 13.70 |

ที่มา: ศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร สำนักงานปลัดกระทรวงพาณิชย์ โดยความร่วมมือจากกรมศุลกากร

ทั้งนี้ ปัจจัยสำคัญที่ส่งผลให้จีนยังคงมีแนวโน้มพึ่งพาการนำเข้าสินค้าเกษตรจากไทย คือ การเน้นส่งเสริมด้านพลังงานสะอาดหรือพลังงานทดแทนของจีน ซึ่งทำให้จีนยังต้องพึ่งพาการนำเข้าพืชพลังงานหลายประเภทจากต่างประเทศ เนื่องจากมีข้อจำกัดในเรื่องสภาพพื้นที่และสภาพอากาศที่อาจไม่เหมาะสมกับการเพาะปลูกพืชบางประเภท เช่น มันสำปะหลัง ที่เป็นวัตถุดิบหลักในการผลิตเอทานอล ซึ่งในปัจจุบันจีนสร้างโรงงานผลิตเอทานอลเพิ่มขึ้นเป็นจำนวนมาก จากข้อมูลของกระทรวงพาณิชย์ไทยพบว่า การส่งออกผลิตภัณฑ์มันสำปะหลังจากไทยไปจีนขยายตัวอย่างต่อเนื่อง ในช่วงปี 2008 – 2010 มูลค่าการส่งออกขยายตัวจากประมาณ 10,000 ล้านบาท เป็นเกือบ 40,000 ล้านบาท และมีแนวโน้มว่ามูลค่าการส่งออกในปี 2011 จะยังเพิ่มสูงขึ้นต่อไป<sup>15</sup>

อย่างไรก็ดี โอกาสของสินค้าประเภทอื่นๆ อาทิ สินค้าฟุ่มเฟือย ที่มีแบรนด์เป็นที่ยอมรับและรูปแบบสวยงาม ก็สามารถขยายเข้าไปยังตลาดจีนได้มากขึ้น เพราะค่านิยมการบริโภคสินค้าคุณภาพและสินค้าที่ช่วยแสดงสถานะทางเศรษฐกิจและสังคมยังเป็นที่ต้องการสูง แต่ในอนาคตระยะถัดไป เมื่อจีนหันมาผลิตสินค้าอนุรักษ์พลังงาน และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม หรือมีแบรนด์คุณภาพของตนเองได้มากขึ้น การแข่งขันระหว่างผู้ผลิตภายในของจีนกับผู้ผลิตจากต่างประเทศ ที่ต้องส่งเข้าไปในจีน ก็น่าจะรุนแรงขึ้นเช่นกัน

## 2. ด้านการลงทุนระหว่างประเทศ

จากแนวนโยบาย “เดินออกไป” (Going Global Policy) ของจีนที่ได้ดำเนินการมาแล้วในช่วงแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 11 และยังคงดำเนินไปอย่างต่อเนื่องในแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 นี้ ทำให้ยืนยันได้ว่าจะเกิดปรากฏการณ์ที่นักลงทุนจีนยังคงออกไปลงทุนในต่างประเทศอย่างต่อเนื่อง ภายใต้การส่งเสริมอย่างเป็นทางการของรัฐบาลจีน

จากข้อมูลของกระทรวงพาณิชย์จีน (MOFCOM) ณ เดือนมกราคม ปี 2011 การลงทุนของจีนในต่างประเทศจะเป็นรูปแบบการ “ซื้อกิจการในต่างประเทศ” โดยในปี 2010 มูลค่าการซื้อกิจการในต่างประเทศสูงถึง 23.8 พันล้านเหรียญสหรัฐฯ เป็นสัดส่วนร้อยละ 40.3 ของมูลค่าการลงทุนในต่างประเทศของจีน ซึ่งมูลค่าการ

<sup>15</sup> กระทรวงพาณิชย์ (2554), “สินค้าส่งออก 10 อันดับแรกของไทยรายประเทศ: จีนและฮ่องกง” จาก

[http://www.ops3.moc.go.th/infor/menucomth/stru1\\_export/export\\_topn\\_country/report.asp](http://www.ops3.moc.go.th/infor/menucomth/stru1_export/export_topn_country/report.asp) (สืบค้นเมื่อวันที่ 5 กรกฎาคม 2554)

ซื้อกิจการในต่างประเทศของจีนในปี 2010 เพิ่มขึ้นจากปี 2009 ซึ่งมีมูลค่า 19.2 พันล้านเหรียญสหรัฐฯ ประเภทธุรกิจที่จีนนิยมซื้อกิจการในต่างประเทศ อาทิ กิจการเหมืองแร่ ธุรกิจแปรรูป (เช่น ธุรกิจแปรรูปสินค้าเกษตรและธุรกิจอาหารแปรรูป) การผลิต การแสวงหาพลังงาน และบริการก่อสร้าง เป็นต้น ประเทศเป้าหมายของกลุ่มทุนจีนในปี 2010 ได้แก่ ฮองกง ออสเตรเลีย อาเซียน สหภาพยุโรป สหรัฐอเมริกา และญี่ปุ่น ตามลำดับ อย่างไรก็ตาม แม้ว่าไทยอาจจะยังไม่ใช่เป้าหมายหลักของการเดินออกไปลงทุนในต่างประเทศของจีน และเป็นประเทศที่จีนเข้ามาลงทุนเป็นอันดับ 5 ในอาเซียน เมื่อปี 2008 ซึ่งยังตามหลังมาเลเซีย อินโดนีเซีย เวียดนาม และพม่าอยู่ แต่สถิติการลงทุนของจีนในไทยก็เพิ่มมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง จากสถิติของสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน (BOI) พบว่า ในปี 2009 มีทั้งหมด 15 โครงการที่ได้รับการส่งเสริมการลงทุนจาก BOI คิดเป็นมูลค่าการลงทุนประมาณ 7,009 ล้านบาท และเพิ่มเป็น 28 โครงการ ในปี 2010 โดยมีมูลค่าการลงทุนทั้งหมดประมาณ 17,312 ล้านบาท ทำให้ในปี 2010 มูลค่าการลงทุนจากจีนในไทยมากเป็นอันดับที่ 4 รองจากญี่ปุ่น สิงคโปร์ และฮองกง ทั้งนี้ สาขาบริการเป็นสาขาที่จีนมีมูลค่าการลงทุนในไทยสูงที่สุดในปี 2010 รองลงมา ได้แก่ ผลิตภัณฑ์โลหะ สินแร่และเซรามิกส์ สินค้าเกษตรกรรม อุตสาหกรรมเบา/สิ่งทอ เคมีภัณฑ์และกระดาษ และเครื่องใช้ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์<sup>16</sup>

สำหรับไทยนั้น มีความเชี่ยวชาญและมีการพัฒนาการแปรรูปทรัพยากรหมุนเวียนและพืชผลทางการเกษตรหลายประเภทไปเป็นพลังงานทางเลือก เช่น ในกรณีของน้ำมันแก๊สโซฮอล์ และไบโอดีเซล มาอย่างต่อเนื่องไม่แพ้กัน ซึ่งพลังงานทางเลือกประเภทนี้ก็เป็นที่น่าสนใจและได้รับการส่งเสริมจากรัฐบาลจีนเป็นอย่างมาก โดยมณฑลชานตง มณฑลเสฉวน และเขตปกครองตนเองชนชาติกวางสีจ้วง เป็นตัวอย่างพื้นที่ที่มีการพัฒนาพลังงานทางเลือกแก๊สโซฮอล์เป็นพิเศษ<sup>17</sup> ดังนั้น น่าจะมีโอกาสในการขยายความร่วมมือกันทั้งด้านวิชาการ เทคโนโลยี การผลิตบุคลากร หรือการร่วมกันผลิต และทำตลาด

อย่างไรก็ดี นอกจากการออกไปลงทุนในต่างประเทศในอุตสาหกรรมยุทธศาสตร์ที่จีนส่งเสริมเป็นพิเศษแล้ว จีนยังคงเปิดโอกาสสำหรับนักลงทุนจากต่างประเทศ โดยสำหรับไทยนั้น หากพิจารณาจากอุตสาหกรรมที่จีนกำลังส่งเสริมนอกจากอุตสาหกรรมยุทธศาสตร์ 7 ประเภทแล้ว อุตสาหกรรมที่น่าจะเป็นโอกาสทองของไทย คือ อุตสาหกรรมเกษตรสมัยใหม่ และอุตสาหกรรมในภาคบริการ ซึ่งจีนกำลังเน้นพัฒนาด้านนี้เป็นพิเศษภายใต้แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12

ในกรณีของอุตสาหกรรมเกษตรสมัยใหม่ จีนต้องการส่งเสริมการเกษตรที่เน้นการใช้เทคโนโลยีขั้นสูง และการบริหารจัดการที่ทันสมัยเป็นสิ่งสำคัญ จึงต้องการรับถ่ายทอดองค์ความรู้และเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องซึ่งผู้ประกอบการไทยมีความเชี่ยวชาญและมีการพัฒนาทางด้านเกษตรและอุตสาหกรรมเกษตรมาเป็นเวลานาน อีกทั้งเป็นผู้ส่งออกสินค้าเกษตรรายสำคัญของโลก ในแต่ละปีมีการส่งออกผลผลิตทางการเกษตร

<sup>16</sup> สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน (2554), “โครงการลงทุนของจีนที่ได้รับการอนุมัติการส่งเสริมการลงทุนแยกตามรายอุตสาหกรรม” อ้างใน “ภาวะการลงทุนของจีนในไทยปี 2553” โดยศูนย์วิจัยกิจการไทย จาก <http://www.thailand-china.com> (สืบค้นเมื่อวันที่ 12 กรกฎาคม 2554)

<sup>17</sup> ผู้จัดการ 360° รายสัปดาห์ (11 สิงหาคม 2551), “เจาะเมืองเงินที่หน่วยงานรัฐแห่ดูงาน เชื่อเป็นต้นแบบเสริมศักยภาพพัฒนาไทย” จาก <http://www.manager.co.th/mgrWeekly/ViewNews.aspx?NewsID=9510000094389> (สืบค้นเมื่อวันที่ 14 พฤษภาคม 2554)

ของไทยไปยังจีนจำนวนมาก ไม่ว่าจะเป็นผลไม้และพืชเศรษฐกิจอย่างยางพารา มันสำปะหลัง ตลอดจนสินค้าเกษตรแปรรูปต่างๆ โดยมูลค่าการนำเข้าสินค้าประเภทยางพารา ผลิตภัณฑ์ยาง และผลิตภัณฑ์มันสำปะหลังของจีนจากไทยเพิ่มสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง<sup>18</sup> ประกอบกับมีศูนย์กระจายสินค้าไทยในเมืองต่างๆ ของจีน ที่ช่วยกระจายสินค้าเกษตรและสินค้าเกษตรแปรรูปจากไทย เช่นที่ มหานครเซี่ยงไฮ้ และเมืองจางชาน ในมณฑลกว่างตุง เป็นต้น<sup>19</sup> นอกจากนี้ ยังมีการแสวงหาความร่วมมือในด้านการค้าและการลงทุนเกี่ยวกับสินค้าเกษตรและแปรรูปสินค้าเกษตรระหว่างมณฑลของจีนและประเทศไทยอยู่เสมอ เช่น กรณีของกลุ่มนักลงทุนจากมณฑลอันฮุยที่เดินทางมาเจรจาธุรกิจกับนักธุรกิจไทยและผู้แทนจากหน่วยงานต่างๆ ของไทย เมื่อเดือนมีนาคม 2011 ที่ผ่านมา<sup>20</sup> จึงน่าจะเป็นอีกโอกาสของไทยในฐานะประเทศที่มีความก้าวหน้าด้านเกษตรกรรมและเป็นแหล่งผลิตสินค้าเกษตรที่สำคัญของโลกที่จะเข้าไปแสวงหาโอกาสในอุตสาหกรรมดังกล่าว ซึ่งไม่ได้จำกัดเฉพาะกรณีไทยไปลงทุนในจีนเท่านั้น แต่ยังรวมถึงโอกาสที่นักลงทุนจีนจะเข้ามาลงทุนในไทยด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในยุคที่วิกฤติอาหารของโลกกำลังขยายตัวและนับวันจะส่งผลกระทบต่อประเทศต่างๆ โดยเฉพาะประเทศที่มีประชากรจำนวนมาก ซึ่งอาจประสบปัญหาไม่สามารถผลิตสินค้าเกษตรเพื่อนำไปแปรรูปเป็นอาหารรองรับการขยายตัวของความต้องการในการบริโภคในประเทศได้เพียงพอ อันเนื่องมาจากสาเหตุต่างๆ เช่น ภาวะโลกร้อน ภัยแล้ง ฝนทิ้งช่วง ระดับน้ำใต้ดินหดหาย และนำมาสู่ปัญหาโรคระบาดของพืชผลทางการเกษตร เป็นต้น

ในขณะเดียวกัน ภาคบริการเป็นอีกหนึ่งสาขาที่ไม่อาจมองข้ามได้ เห็นได้จากสถิติการลงทุนในปี 2010 ที่ภาคบริการเป็นหนึ่งในภาคการลงทุนที่มีมูลค่าสูงที่สุดของจีนในไทย ธุรกิจบริการทางการเงิน หรือสถาบันการเงินเป็นภาคการลงทุนที่จีนเริ่มมีความเคลื่อนไหวมากขึ้น จากเดิมที่มีสำนักงานของธนาคารแห่งประเทศจีน (Bank of China) ในไทย ก็มีการลงทุนในประเทศไทยเพิ่มอีกหนึ่งแห่ง คือ ธนาคารอุตสาหกรรมและพาณิชย์จีน หรือไอซีบีซี (ICBC: Industrial and Commercial Bank of China) โดยการเข้าซื้อหุ้นของธนาคาร สินเอเซีย และเปลี่ยนชื่อเป็นธนาคารไอซีบีซี (ไทย) นอกจากนี้ ธุรกิจบริการที่น่าจับตามองอื่นๆ เช่น ธุรกิจสปาไทย ธุรกิจร้านอาหารไทย รวมไปถึงธุรกิจค้าปลีก โดยเฉพาะธุรกิจค้าปลีกนั้น มีการขยายตัวในจีนอย่างรวดเร็ว และเป็นที่น่าสนใจของบรรดานักลงทุนต่างชาติมานานแล้วนับตั้งแต่จีนเริ่มเปิดประเทศและมีการปฏิรูปทางเศรษฐกิจจีนกลายเป็นประเทศผู้บริโภคนขนาดใหญ่ ซึ่งจะเห็นได้จากมูลค่าการค้าปลีกในประเทศจีนในปี 2010 มีมูลค่าสูงถึงประมาณ 15.4554 ล้านล้านหยวน และถือว่ามูลค่าการค้าปลีกของจีนเพิ่มสูงขึ้นปีละประมาณร้อยละ 18.4<sup>21</sup> มูลค่าการซื้อปิ้งออนไลน์ของจีนในปี 2009 มีมูลค่ากว่า 36,600 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ จากสถิติระหว่างปี 2009 – 2010 มูลค่าการบริโภคสินค้าฟุ่มเฟือยในจีนสูงถึง 9,400 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ หรือประมาณร้อยละ 27.5 ของมูลค่ารวม

<sup>18</sup> กรมส่งเสริมการค้าส่งออก กระทรวงพาณิชย์ (2554), “สินค้าออกสำคัญ 10 อันดับแรกของไทยกับจีนและฮ่องกง” จาก <http://www2.ops3.moc.go.th/> (สืบค้นเมื่อวันที่ 21 พฤษภาคม 2554)

<sup>19</sup> “ศูนย์กระจายสินค้าไทยในจีน” จาก <http://www.siaminfobiz.com/mambo/content/view/1517/40/> (สืบค้นเมื่อวันที่ 10 มิถุนายน 2554)

<sup>20</sup> ASEAN Commerce (Issue 07, March 2011), “‘ค้าไทย-อันฮุย’: ตลาดใหม่ โอกาสใหม่...320 ล้านดอลลาร์”

<sup>21</sup> เป็นการคาดการณ์โดยนักวิจัยจากศูนย์ส่งเสริมการผลิตและจัดจำหน่ายของสำนักงานพาณิชย์จีน อ้างถึงใน “ผู้เชี่ยวชาญคาดยอดขายปลีกจีนขยายตัว 15% ในปีนี้มูลค่ากว่า 17 ล้านล้านหยวน” จาก <http://www.rvt9.com/s/q03/1071728> (สืบค้นเมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2554)

ของโลก ส่งผลให้จีนแซงหน้าสหรัฐอเมริกาและกลายเป็นประเทศที่บริโภคสินค้าฟุ่มเฟือยมากเป็นอันดับที่ 2 ของโลกรองจากญี่ปุ่น ทั้งนี้ จากการสำรวจของ McKinsey พบว่า กลุ่มผู้บริโภคสินค้าฟุ่มเฟือยส่วนมากจะเป็นกลุ่มคนที่อายุน้อยและอยู่ในวัยทำงาน ซึ่งร้อยละ 80 มีอายุต่ำกว่า 45 ปี โดยชาวจีนมีแนวโน้มบริโภคสินค้าฟุ่มเฟือยเพิ่มมากขึ้น และคาดการณ์ว่าในเวลา 5 ปีข้างหน้า จีนจะเป็นตลาดที่มีรายจ่ายสินค้าฟุ่มเฟือยเป็นอันดับหนึ่งของโลก<sup>22</sup>

อย่างไรก็ตาม ประเด็นที่ไทยควรพิจารณาเป็นพิเศษต่อกระแสการออกไปลงทุนนอกประเทศจีน อาทิ

- **ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม** กล่าวคือ การลงทุนนั้นจะส่งผลเสียหายต่อสิ่งแวดล้อมหรือไม่ เนื่องจากขณะนี้ จีนกำลังเข้มงวดเรื่องการลงทุนที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ดังนั้น จึงทำให้เกิดต้นทุนสำหรับผู้ประกอบการที่ลงทุนทำการผลิตในจีนค่อนข้างมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับผู้ประกอบการที่อาจจะยังไม่มีระบบการผลิตหรือระบบการดำเนินการที่ได้มาตรฐานด้านสิ่งแวดล้อม ส่งผลให้เกิดการปิดโรงงานต่างๆ ที่ไม่ได้มาตรฐานจำนวนมาก จึงมีความเป็นไปได้ที่การออกไปลงทุนในต่างประเทศอาจเป็นอีกทางเลือกหนึ่งในการลดต้นทุนการดำเนินการของนักลงทุนที่มีการลงทุนหรือเคยมีการลงทุนอยู่ในประเทศจีน ดังนั้น ประเทศผู้รับการลงทุนอย่างเช่น ไทย จึงควรพิจารณาอย่างรอบคอบและมีความเข้มงวดในการอนุมัติการลงทุน
- **ภาพลักษณ์ต่อสินค้าไทย** กล่าวคือ เนื่องจากในบางช่วงเวลาเกิดกระแสต่อต้านสินค้าจีน “Made in China” ในตลาดต่างประเทศ ดังนั้น การออกไปลงทุนในต่างประเทศของผู้ประกอบการจีน จึงอาจเป็นการลงทุนเพื่อแก้ปัญหากระแสต่อต้านสินค้าจีนที่เกิดขึ้นในตลาดต่างๆ โดยเข้ามาใช้ประโยชน์จากการตีตรา “Made in Thailand” ซึ่งหากสินค้าที่ผลิตได้ไม่มีมาตรฐานที่ดีและไม่มีความน่าเชื่อถือ ย่อมส่งผลกระทบต่อชื่อเสียงและภาพลักษณ์ของสินค้าไทยอื่นๆ ตามมาในอนาคต

### สรุปและข้อเสนอแนะ

แม้ว่าแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 ของจีนจะเป็นกลไกผลักดันให้เกิดโอกาสทางบวกในหลายๆ ด้านสำหรับประเทศไทย แต่คงไม่สามารถปฏิเสธได้ว่า อาจมีส่วนทำให้เกิดผลกระทบในเชิงลบต่อประเทศไทยได้ เช่นเดียวกัน ทั้งในด้านการเป็นคู่แข่งในระยะถัดไป โดยเฉพาะอย่างยิ่งในภาคบริการที่จีนประกาศชัดเจนว่าจะเร่งพัฒนาอย่างเต็มที่ รวมไปถึงในด้านการลงทุนที่อาจเป็นการนำทุนที่แม้ว่าจะมีมูลค่าสูงมายังประเทศไทย แต่อาจเป็นทุนที่มาพร้อมกับผลกระทบทางลบในด้านอื่นๆ ก็เป็นไปได้ อย่างไรก็ตาม นอกจากสาระสำคัญของแผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 12 และท่าทีของรัฐบาลจีนที่ประกาศออกมาแล้ว สิ่งที่สำคัญที่สุดและควรติดตามมากที่สุดในขณะนี้ คือ มาตรการที่เป็นรูปธรรมในการบรรลุป้าหมายต่างๆ ที่ได้กำหนดไว้ในแผนดังกล่าว ทั้งที่เป็น

<sup>22</sup> ศูนย์บริการข้อมูลธุรกิจไทยในจีน (2553) บทความน่ารู้ เรื่อง “จีนกำลังจะก้าวขึ้นเป็นประเทศที่บริโภคสินค้าฟุ่มเฟือยมากที่สุดในโลก” (9 กรกฎาคม 2553), จาก [http://www.thaiembbeij.org/thaibizchina/th/articles/detail.php?IBLOCK\\_ID=70&SECTION\\_ID=550&ELEMENT\\_ID=5168](http://www.thaiembbeij.org/thaibizchina/th/articles/detail.php?IBLOCK_ID=70&SECTION_ID=550&ELEMENT_ID=5168) (สืบค้นเมื่อวันที่ 5 มิถุนายน 2554)

มาตรการจากรัฐบาลกลางและจากรัฐบาลท้องถิ่นหรือมณฑลต่างๆ ของจีน โดยเฉพาะอย่างยิ่งมณฑลที่มีความใกล้ชิดกับไทย ไม่ว่าจะเป็นด้านที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ หรือด้านความร่วมมือต่างๆ เช่น ความร่วมมือในลักษณะบ้านพี่เมืองน้อง ซึ่งมีมากกว่า 20 ความร่วมมือในปัจจุบัน และยังมีอีกหลายความร่วมมือที่กำลังอยู่ระหว่างการเจรจา มาตรการเหล่านี้จะกำหนดความชัดเจนต่อท่าทีของประเทศจีนในอนาคต ซึ่งนั่นก็หมายถึงความชัดเจนของผลกระทบทั้งทางบวกและทางลบที่จะมีต่อไทยด้วยเช่นกัน

## บรรณานุกรม

กรมส่งเสริมการส่งออก กระทรวงพาณิชย์. (2554). สถิติการค้าระหว่างประเทศไทย. วันที่ค้นข้อมูล 21 พฤษภาคม 2554 จาก กรมส่งเสริมการส่งออก กระทรวงพาณิชย์ เว็บไซต์:

<http://www2.ops3.moc.go.th/>

ผู้จัดการออนไลน์. (2554). ผู้นำจีนถก “ธรรมาภิบาลสังคม” ในแผนพัฒนาชาติ 5 ปี. วันที่ค้นข้อมูล 3 มิถุนายน 2554 จาก ผู้จัดการออนไลน์ เว็บไซต์:

<http://www.manager.co.th/China/ViewNews.aspx?NewsID=954000029138>

ผู้จัดการ 360° รายสัปดาห์. (2551). เจาะเมืองเด่นจีนที่หน่วยงานรัฐแห่งดูงาน เชื่อเป็นต้นแบบเสริมศักยภาพพัฒนาไทย. วันที่ค้นข้อมูล 14 พฤษภาคม 2554 จาก ผู้จัดการ 360° รายสัปดาห์ เว็บไซต์:

<http://www.manager.co.th/mgrWeekly/ViewNews.aspx?NewsID=9510000094389>

พรชัย ตระกูลวรานนท์. (2554). คอลัมภ์คลื่นบูรพา: เป้าหมายหลักแผนพัฒนา 12/5. วันที่ค้นข้อมูล 16 เมษายน 2554, จาก สำนักงานกองทุนสนับสนุนงานวิจัย

เว็บไซต์: [http://pr.trf.or.th/index.php?option=com\\_content&view=article&id=442:--](http://pr.trf.or.th/index.php?option=com_content&view=article&id=442:--)

[125&catid=37:2010-06-10-02-36-14&Itemid=55](http://pr.trf.or.th/index.php?option=com_content&view=article&id=442:--125&catid=37:2010-06-10-02-36-14&Itemid=55)

ศูนย์ความรู้เพื่อการค้าและการลงทุนกับจีน. (2552). พัฒนาการของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติของจีน. วันที่ค้นข้อมูล 15 เมษายน 2554, จาก สำนักงานยุทธศาสตร์การพาณิชย์ กระทรวงพาณิชย์

เว็บไซต์: <http://www.chineselawclinic.moc.go.th/>

ศูนย์บริการข้อมูลธุรกิจไทยในจีน. (2553). จีนกำลังจะก้าวขึ้นเป็นประเทศที่บริโภคสินค้าฟุ่มเฟือยมากที่สุดในโลก. วันที่ค้นข้อมูล 5 มิถุนายน 2554 จาก ศูนย์บริการข้อมูลธุรกิจไทยในจีน เว็บไซต์:

[http://www.thaiembbeij.org/thaibizchina/th/articles/detail.php?IBLOCK\\_ID=70&SECTION\\_ID=550&ELEMENT\\_ID=5168](http://www.thaiembbeij.org/thaibizchina/th/articles/detail.php?IBLOCK_ID=70&SECTION_ID=550&ELEMENT_ID=5168)

สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน. (2554). โครงการลงทุนของจีนที่ได้รับอนุมัติการส่งเสริมการลงทุนแยกตามรายอุตสาหกรรม. อ้างใน “ภาวะการลงทุนของจีนในไทยปี 2553” วันที่ค้นข้อมูล

12 กรกฎาคม 2554 จากศูนย์วิจัยกสิกรไทย เว็บไซต์: <http://www.thailand-china.com>

สำนักบริหารกิจการต่างประเทศ สำนักปลัดกระทรวงพาณิชย์. (2554). เป้าหมายสำคัญภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติจีน ฉบับที่ 12 (ปี 2011 – 2015). วันที่ค้นข้อมูล 16 เมษายน 2554 จาก สำนักบริหารกิจการต่างประเทศ สำนักปลัดกระทรวงพาณิชย์ เว็บไซต์:

[http://www2.moc.go.th/ewt\\_dl\\_link.php?nid=5215&filename=law\\_index](http://www2.moc.go.th/ewt_dl_link.php?nid=5215&filename=law_index)

หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่กต 1304/ว.2268 ลงวันที่ 29 ธันวาคม 2553 เรื่อง “แผนพัฒนาเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี (2554 – 2558) ฉบับที่ 12 ของจีน” วันที่ค้นข้อมูล 8 มิถุนายน 2554 จาก สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย เว็บไซต์: [http://www.fti.or.th/2008/download/government\\_news/แผนพัฒนาเศรษฐกิจจีน12\\_647.pdf](http://www.fti.or.th/2008/download/government_news/แผนพัฒนาเศรษฐกิจจีน12_647.pdf)

หนังสือพิมพ์ฐานเศรษฐกิจ (ฉบับที่ 2,578 28-30 ตุลาคม 2553). *ส่งออกไทยไปจีนทะยานขึ้นเบอร์หนึ่ง*. วันที่ค้นข้อมูล 14 พฤษภาคม 2554 จาก หนังสือพิมพ์ฐานเศรษฐกิจ เว็บไซต์: [http://ils.labour.go.th/index.php?option=com\\_content&view=article&id=112:2010-10-29-06-52-04&catid=5:2010-02-03-09-09-03](http://ils.labour.go.th/index.php?option=com_content&view=article&id=112:2010-10-29-06-52-04&catid=5:2010-02-03-09-09-03)

อักษรศรี พานิชสาส์น. (2554). *เศรษฐกิจจีน ในมุมมองนักเศรษฐศาสตร์ไทย*. (พิมพ์ครั้งที่ 1). กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์.

เอกสารประกอบการสัมมนาเรื่อง “ผ่าแผนพัฒนาฯ ฉบับ 12 ของจีน” จัดโดย สถาบันระหว่างประเทศ เพื่อการค้าและการพัฒนา ร่วมกับ คณะเศรษฐศาสตร์ และศูนย์บริการวิชาการเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ASEAN Commerce (การค้าอาเซียน). (Issue 07, March 2011). “ค้าไทย-อันฮุย”: ตลาดใหม่ โอกาสใหม่...320 ล้านดอลลาร์.

CRI online (2553). *แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ 5 ปี ฉบับที่ 12 จะสร้างโอกาสใหม่แก่ฮ่องกง*. วันที่ค้นข้อมูล 16 เมษายน 2554 จาก China Radio International เว็บไซต์: <http://thai.cri.cn/247/2010/12/14/230s182674.htm>

Reuters (March 7, 2011). *Analysis: Why the world should heed China's five-year plan*. Retrieved June 10, 2011. from <http://www.reuters.com/article/2011/03/07/us-china-economy-plan-idUSTRE7261J820110307>

Xinhua (March 5, 2011). *Highlights of China's 12<sup>th</sup> five-year plan*. Retrieved June 10, 2011. from [http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-03/05/c\\_13762028.htm](http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-03/05/c_13762028.htm)